

# ‘જાખમ અને જીવન’



લેખક

CONNIE GRIFFITH

અનુવાદક : શ્રી. પ્રબોધ ડાયર્સા

**GUJARATI CHRISTIAN FELLOWSHIP  
OF PHILADELPHIA  
425 CENTRAL AVE.  
CHELTENHAM, PA 19012-2103**

7B6J2

# ‘જખમ અને જીવન’

MYSTERY OF THE SCAR



લેખક

CONNIE GRIFFITH

અનુવાદક

શ્રી. પ્રબોધ ડાયર્સા

પુસ્તકનું નામ : જખમ અને જીવન

પ્રકાશક : ગુજરાત ટ્રાક્ટ એન્ડ બુક સોસાયટી, સાહિત્ય  
સેવા સદન, એલિસબ્રિજ, અમદાવાદ - ૩૮૦૦૦૬.

લેખક : CONNIE GRIFFITH

અનુવાદક : શ્રી. પ્રબોધ ડાયસા

પ્રથમ આવૃત્તિ : ઓક્ટોબર - ૨૦૦૦

પ્રત : ૧૦૦૦

કિંમત : રૂ. ૩૦.૦૦

મુદ્રક : સ્ક્રીનડોટ પ્રિન્ટર્સ

૪, દિવ્યવસુંધરા કોમ્પ્લેક્સ, મિરઝાપુર કોર્ટની  
સામે, મિરઝાપુર, અમદાવાદ - ૧.

ફોન : ૫૬૨૩૭૬૧.

## પ્રસ્તાવના

“ મિસ્ટ્રી ઓફ ઘી સ્કાર ” એટલે કપાળ પર પડેલા ઘાનું રહસ્ય. આ પુસ્તક **Child of Destiny** એટલે ભવિષ્ય નિર્માણ કરનાર બાળક તેમ જ એસ્કેપ સ્ટ્રેમ ઘી ડાર્કનેસ, એટલે અંધકાસ્માંથી છુટકાસે. આ પુસ્તકોના લેખક **Croni Griffith** ની મુનીઅમ્મા નામની દક્ષિણ ભારતના તામિલ કુમારિકની ઉપર આધારિત કથાની ત્રીજી અને આખરી કડી છે. આ પુસ્તક તે આફ્રિકન ઇવેન્જલિકલ ફેલોશીય નામની સંસ્થાના મિશનેરી કાર્ય સાથે સંકળાયેલ અને સત્યઘટનાઓ પર આધારિત છે. તેમ જ **Croni Griffith** યોતે આઠ વર્ષ સુધી આ મિશનેરી કાર્ય સાથે સંકળાયેલ હતા. અને વાર્તાની પશ્ચાદ્ભૂમિકા તરીકે મૂર્તિપૂજક હિન્દુઓ જેઓ દક્ષિણ આફ્રિકામાં સ્થાયી થયા હતા તેઓને સખવામાં આવેલ છે. વર્ણવવામાં આવેલ પ્રસંગોની પાછળ ઐતિહાસિક સત્યપ્રસંગો ડોકાય છે. મુનીઅમ્મા એ એક તામિલ છોકરી છે. જે તેના અંકલ-આંટીના પગલે પ્રભુ ઈસુ પરના વિશ્વાસમાં ડગ માંડે છે. પરંતુ વિશ્વાસની આ કેડી ખૂબ કપરી હોય છે. તેણી બાપ્તિસ્મા લેવા ઇચ્છતી હોય છે. પરંતુ બાપ્તિસ્મા પ્રસંગે પાપના ડરથી ભાગી છૂટે છે. અને એક વૃક્ષ પડવાથી ડાબી આંખની ઉપર તરફ ઘાનું નિશાન પડી જાય છે. આ નિશાનની આજુબાજુ આ વાર્તાના તાણાવાણા ગુંથવામાં આવેલા છે. કાલિ માતાનો ભક્ત સ્ત્રીસ તેના ભાગીદાર સજને તેર વર્ષની આ ગભરુ બાળાને વેચી દેવા માગતો હોય છે. આમ વિશ્વાસ અને સંઘર્ષની આ કહણી છે.